



WATER SLIDE

(GB) (CY)

WATER SLIDE

Operation and safety notes

(SI)

VODNA DRČA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

VODNÁ ŠMYKĽAVKA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(RS)

VODENI TOBOGAN

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

(AL)

RRËSHQITËSE ME UJË

Udhëzime për përdorim dhe siguri

(BG)

ВОДНА ПЪРЗАЛКА

Инструкции за обслужване и безопасност

(HU)

VÍZICSÚZDA

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

VODNÍ SKLUZAVKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(HR)

VODENI TOBOGAN

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(MK)

ЛИЗГАЛКА СО ВОДА

Упутства за работа и безбедност

(RO)

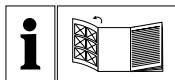
TOBOGAN

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

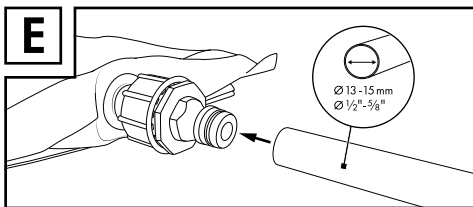
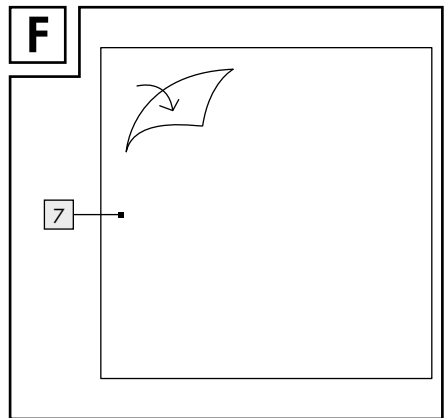
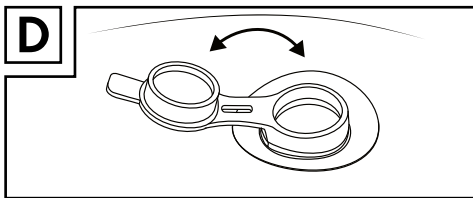
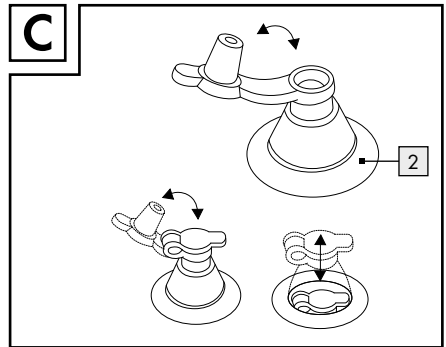
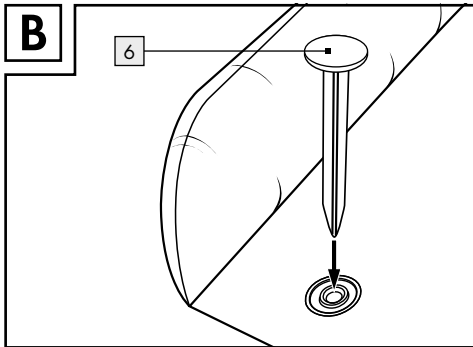
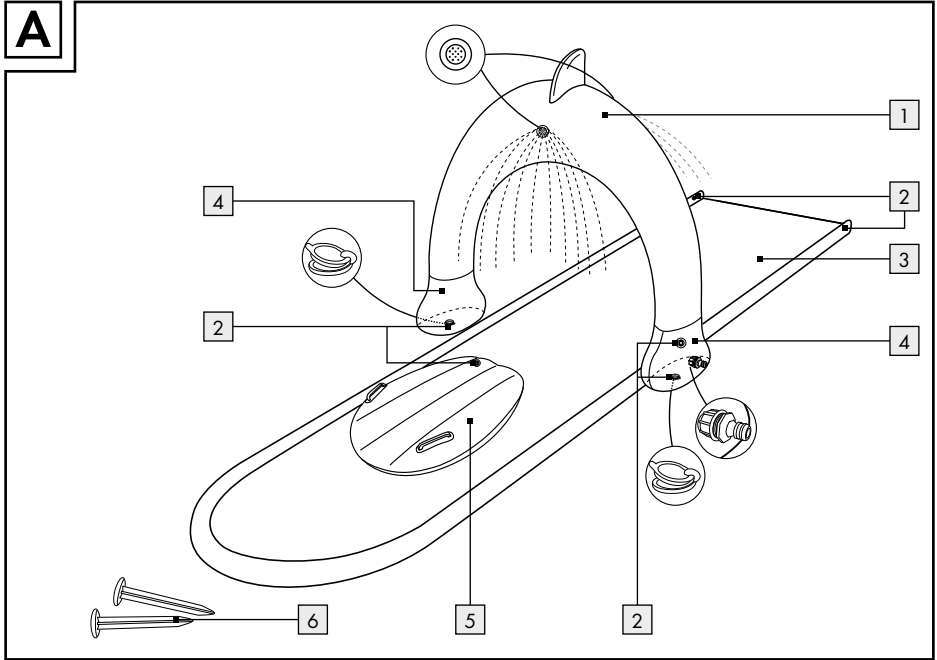
(GR) (CY)

ΝΕΡΟΤΣΟΥΛΗΘΡΑ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας



GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	9
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	13
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	18
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	22
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	26
RS	Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	30
MK	Упатства за работа и безбедност	Страница	36
AL	Udhëzime për përdorim dhe siguri	Faqe	40
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	44
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	48
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	54



List of pictograms used	
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Water Slide

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a toy for outdoor use. It is not suitable to be used in the water or on snow and not suitable for children under the age of 5.

Warning! For private use only.

● Description of parts and features

	Arch		Body board
	Valve		Ground spike
	Water slide		Repair patch
	Standing foot		

● Technical data

Dimensions: 500 x 95 x 100 cm (L x W x H)

Max user weight: 50 kg

● Contents

- 1 Water Slide
- 1 Shark arch
- 1 Body board
- 2 Ground spikes
- 2 Repair patches
- 1 Instructions for use



Safety advise

Attention!

All of the packaging materials do not belong to the toy and should be removed for safety reasons, before this product is given to children to play with.

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!



Avoid the risk of injury!

-  **WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation and/or drowning. Children often underestimate danger. Always keep the product out of reach of children.



- **WARNING!** The product is suitable for children aged 5 years and older.
- **WARNING!** Never leave your child unattended – drowning hazard.
- **WARNING!** Only for domestic use.
- This product should always be assembled by an adult.

- This product should be set up on a grass surface, which is level and free of stones, sticks, bumps and holes.

This product should have an adequate safety distance of at least 5 m to buildings, stairs, fences, walls, bodies of water, electrical wires and other hindrances.

- Do not assemble this product on concrete, asphalt or any other hard ground.
- Do not use this product in windy weather conditions or when it's raining or snowing.
- Before each use, please check the product for damages or wear.

This product may only be used if it is in absolute perfect condition!

- Please ensure that the water slide is covered with sufficient water before each use so that it is possible to slide and to avoid skin abrasion.
- Explain to your children how to use the product to play safely.
- The product may only be used by one person at a time.
- Children can drown in small quantities of water. The product must be emptied when it is not in use.
- Do not make any modifications to the product.
- Only use clean mains water. Soiled water can put the health of the users at risk.
- When setting up the product, make sure that it is not exposed to direct sunlight.
- Please note that clean water is the condition for the safe use of product. Contaminated water can endanger the health of users.
- Children may play with the product only under adult supervision.

■ **Body board warning notice:**

WARNING! The body board is only for use with slide, not use in water for swimming.

- ▲ **WARNING!** Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.
- Do not use the product if air is escaping.
- Do not use the product on hard or stony ground. Otherwise this may result in damage to the product.
- Keep the product away from pointed objects. Otherwise damage to the product may result.

▲ **WARNING!** Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the color coating of the inflatable PVC items. This can lead to discoloration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

● **Use**

● **Assemble the product**

- Choose a suitable level and clean area with sufficient space to unpack and unfold the product.
 1. Fasten the product with the ground spike [6] (Fig. B).
 2. Inflate the air chambers in following order. Always fully inflate each air chamber.
 - 1) water slide [3]
 - 2) Arch [1]
 - 3) body board [5]
 To inflate the air chambers and the body board [5], open the valve closure and inflate the air chambers. Close the valve cap and press the valve [2] down by applying a light pressure. (Fig C)

Note: For better support fill the feet [4] of the arch [1] with water first. To do this, open the water chamber closures and let clean water run in (Fig D).
 3. Connect a garden hose with an internal diameter of 13–15 mm (½–5/8 inch) to the water connection on the product (fig. E).

Note: We recommend the use of a hose coupling 13–15 mm (½–5/8 inch) for easy assembly.
- Lie face-down on the body board [5] and slide down the water slide [3]. Hold onto the handles of the body board [5] firmly while doing so.
- **CAUTION!** Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 °C and rises above 40 °C. Otherwise damage to the product may result.

Note: Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

- **IMPORTANT!** Keep in mind that air temperature and weather conditions can affect the air pressure inside inflatable products. In cold weather the product behaves as if it has less air pressure in it because the air inside contracts. Under these conditions you may have to add air. In hot weather the air inside expands. Under these conditions you may have to remove air in order to avoid overfilling.

● **Disassemble the product**

- Open the water chamber closure and let the water run out (Fig D).
- Remove the garden hose and the ground spikes [6].
- Pull the valve [2] out and lightly squeeze the valve shaft to release the air.
- Allow the product to dry completely before folding.

● **Repair the product**

Important!

Do not use the product for 20 minutes after repairing it!

Do not use the patch [7] for leaks or holes on the seam.

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair kit. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- Clean the area around the leak thoroughly! This area must be dry and free from grease or oil.
- Cut off a piece of the repair patch, which is approx. 1.3 cm larger in diameter than the damaged section.
- Pull the patch [7] off of the paper, apply it to the damaged area and firmly press down on it (Fig. F).

● **Cleaning and maintenance**

- On no account should you use corrosive or scouring detergents.

- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 507781_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.com.cy



A felhasznált piktogramok jelmagyarázata



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

Vízicsúzda

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevé-

tel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék egy szabadtéri játékszer. Nem alkalmas a vízben, vagy havon történő használatra és 5 éves kor alatti gyermekeknek nem való.

Figyelem! Csak otthoni használatra.

● Alkatrészleírás

1 ív	5 bodyboard
2 szelep	6 cövek
3 vízi csúszda	7 javítófolt
4 talp	

● Műszaki adatok

Mérete: 500 x 95 x 100 cm
(ho. x szé. x ma.)

Felhasználó max. súlya: 50 kg

● A csomag tartalma

- 1 vízi csúszda
- 1 cápa ív
- 1 bodyboard
- 2 cövek
- 2 javítófolt
- 1 használati utasítás



Biztonsági utasítások

Figyelem!

A csomagolóanyagok nem a játékszer tartozékai és biztonsági okok miatt mindig távolítsa el ezeket, mielőtt odaadja a gyermekeknek a terméket játszani.

ŐRIZZE MEG VALAMENNYI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST EGY BIZTOS HELYEN.

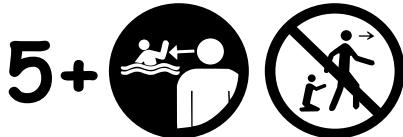


Kerülje a sérülésveszélyt!



FIGYELEM! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyjon gyermeket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladásveszéllyel és megfojtás általi életveszéllyel fenyegetnek. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.



- **FIGYELEM!** A termék 5 éves kortól ajánlott gyermekek számára!
- **FIGYELEM!** Sohase hagyja a gyermekét felügyelet nélkül - fulladásveszély.
- **FIGYELEM!** Csak otthoni használatra.
- Az összeszerelést mindig felnőttnek kell végeznie.

- A terméket egy sík füves felületen kell felállítani, amely mentes a kövektől, ágaktól, kiemelkedésektől és mélyedésektől.

A terméket legalább 5 m-es távolságban kell elhelyezni az épületektől, lépcsőktől, kerítésektől, falaktól, vizektől, áramvezetésektől és más akadályoktól.

- Ne állítsa a terméket betonra, aszfaltra, vagy kemény talajra.
- Ne használja a terméket szeles időben, esőben, vagy hóban.
- Ellenőrizze a terméket minden használat előtt, hogy nincsen-e rajta sérülés vagy az elhasználódás nyoma.

A termék csak kifogástalan állapotban használható!

- Ügyeljen arra, hogy a vizes csúszda minden használat előtt elegendő mennyiségű vízzel legyen borítva, hogy lehetővé tegye a csúszást és megakadályozza a bőr felhorzsolódását.
- Tájékoztassa a gyermekeit a biztonságos játékhoz szükséges használati tudnivalókról.
- A terméket egy időben csak egy személy használhatja.
- A gyermekek már kevés vízben is megfulladhatnak. Ūrítse ki a terméket, ha már nem használja.
- Tilos változtatásokat elvégezni a terméken.
- Csak tiszta vezetékves vízzel használja. A szennyezett víz veszélyeztetheti a használók egészségét.

- A termék felállításakor ügyeljen arra, hogy az ne legyen kitéve közvetlen napsütésnek.

- Kérjük, tartsa szem előtt, hogy a tiszta víz a termék biztonságos használatának feltétele. A szennyezett víz veszélyeztetheti a használók egészségét.

- A gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.

■ **Figyelmeztetés a bodyboardhoz:**

FIGYELEM! A bodyboard csak vízi csúszdával használható, úszáshoz nem használható a vízben.

- ▲ **FIGYELMEZTETÉS!** Ügyeljen arra, hogy ne fűjjon túl sok levegőt a termékbe. Ellenkező esetben a termék kidurranhat.

- Ne használja a terméket, ha szivárog belőle a levegő.

- Ne használja a terméket kemény vagy kavicsos talajon, más esetben a termék megrongálódhat.
- Tartsa távol a terméket az éles tárgyaktól. Ellenkező esetben a termék károsodhat.

- ▲ **FIGYELMEZTETÉS!** Kerülje a napozószerek, ill. alkoholt tartalmazó bőrápoló szerek használatát. Az alkoholt tartalmazó napozószerek és bőrápoló termékek feloldhatják a felfújható PVC árucikk festékbevonatát. Ez elszínezheti a testét, a ruházatát vagy a termékkel érintkező egyéb tárgyakat.

● Kezelés

● **A termék felállítása**

- A termék kicsomagolásához és szétajtogatásához válasszon egy megfelelően sík és tiszta felületet elegendő helygel.

1. Rögzítse a terméket a cövekekkel [6] (B. ábra).
2. Az alábbi sorrendben fűjja fel a légkamrákat. Mindig teljesen fűjjon fel minden légkamrát.
 1. vízi csúszda [3]
 2. iv [1]
 3. bodyboard [5]

A légkamrák és a bodyboard [5] feltöltéséhez nyissa ki a szelepzárat, és fűjja fel a légkamrákat. Zárja le a légkamrát és enyhén megnyomva sűlylessze le a szelepet [2] (lásd C. ábra).

Tudnivaló: Az iv [1] stabilitásának javítása érdekében először tölts fel vízzel az iv [1] talpait [4]. Ehhez nyissa ki a vízkamrák zárját, és engedjen bele tiszta vizet (D. ábra).

3. Csatlakoztassa a 13–15 mm-es (1/2–3/8 collos) belső átmérőjű kerti tömlőt a termék vízcsatlakozásához (E. ábra).

Tudnivaló: Az egyszerű összedállításhoz 13–15 mm-es (1/2–3/8 collos) tömlőcsatlakozó használatát javasoljuk.

- Feküdjön hasra a bodyboardon [5], és csúszson le a vízi csúszdán [3]. Kapaszkodjon a bodyboard [5] markolataoba.

- **VIGYÁZAT!** A felfújható műanyag termékek a hidegre és a hőre érzékenyen reagálnak. Soha ne használja a terméket, ha a környezeti hőmérséklet 15 °C alá sűlyed, ill. 40 °C fölé

emelkedik. Ellenkező esetben károsodhat a termék.

Tudnivaló: Csak kézi pumpát és/vagy kifejezetten felfújható műanyag termékekhez kialakított pumpát használjon.

- **FONTOS!** Vegye figyelembe, hogy a levegő hőmérséklete és az időjárási feltételek befolyásolhatják a felfújható termékek belső légnyomását. Hideg időben a termék belső légnyomása lecsökken, mivel a levegő összehúzódik. Ilyen feltételek között adott esetben levegőt kell hozzáfűjni. Meleg időben a levegő kitágul belül. Ilyen feltételek között adott esetben levegőt kell kiengedni, hogy megakadályozzuk a túltöltöttséget.

● A termék szétszerelése

- Nyissa ki a vízkamrák zárját, és engedje kifolyni a vizet (D. ábra).
- Távolítsa el a kerti tömlőt és a cövekeket [6].
- Húzza ki a szelepet [2] és kissé nyomja össze a szelep száját, hogy a levegő könnyebben távozhasson.
- Összehajtogatás előtt hagyja teljesen megszáradni a terméket.

● A termék javítása

Fontos!

A javítást követően 20 percig ne használja a terméket!

Ne használja a javítófoltot [7] a varráson lévő lyukakra.

Figyelem: az apróbb sérülések a mellékelt javítófoltok segítségével kijavíthatók. Nagyobb sérülések esetén forduljon a legközelebbi szakkereskedéshez.

- Alaposan tisztítsa meg a lyuk körüli területet! A terület legyen száraz és zsírmentes.
- Vágjon a javítóanyagból egy akkora darabot, hogy az körülbelül 1,3 cm-rel lógjon túl a sérült felületen.
- Húzza le a javítófoltot [7] a papírról, tegye azt a hibás területre és erősen nyomja rá (F. ábra).

● Tisztítás és ápolás

- Semmiképpen ne használjon erre a célra maró hatású vagy agresszív tisztítószeret.
- A tisztításhoz használjon egy enyhén megnedvesített és szőszmentes kendőt.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 507781_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típus tábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz




HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda uporabljenih piktogramov

	Varnostni napotki
	Navodila za upravljanje
	Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek.

Vodna drčča

● Uvod










Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Izdelek je igrača za uporabo na prostem. Ni primeren za uporabo na vodi ali v snegu in ni primeren za otroke, mlajše od 5 let.

Pozor! Samo za domačo uporabo.

● Opis delov

 Lok	 Deska
 Ventil	 Talni klin
 Vodni tobogan	 Zaplata za popravila
 Nosilna noga	

● Tehnični podatki

Mere: 500 x 95 x 100 cm
(D x Š x V)

Maks. masa uporabnika: 50 kg

● Obseg dobave

- 1 vodni tobogan
- 1 lok morskí pes
- 1 deska
- 2 talna klina
- 2 zaplata za popravila
- 1 navodila za uporabo



Varnostni napotki


Pozor!

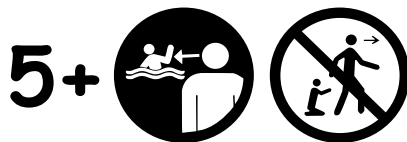
Emblažni materiali niso sestavni del igrače in jih je treba iz varnostnih razlogov odstraniti, preden predate izdelek otrokom za igro.

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE NA VARNEM MESTU.



Preprečite telesne poškodbe!

-  **POZOR! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z emblažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi emblažnega materiala in smrtna nevarnost zaradi zadavljenja in/ali utopitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Otroci se nikoli ne smejo približevati izdelku.



- POZOR!** Izdelek je primeren za otroke od 5 let naprej!
- POZOR!** Svojega otroka nikoli ne pustite nenadzorovanega – nevarnost utopitve.
- POZOR!** Samo za domačo uporabo.
- Postavitev naj vedno izvede odrasla oseba.

- Izdelek je treba postaviti na ravno travnato površino, na kateri ni kamnov, palic, izboklin in udrtin.
Izdelek mora imeti ustrezno varnostno razdaljo najmanj 5 m do zgradb, stopnic, ograj, zidov, vodotokov, električnih kablov in drugih ovir.
- Izdelka ne postavljajte na beton, asfalt ali druge trde podlage.
- Izdelka ne uporabljajte v vetrovnem vremenu, v dežju ali snegu.
- Pred vsako uporabo preverite, ali ima izdelek morebitne poškodbe ali znake obrabe.
Izdelek smete uporabljati samo v brezhibnem stanju!
- Poskrbite, da bo vodni tobogan pred vsako uporabo imel zadosti vode, da bo omogočeno dričanje in da boste preprečili odrgnine kože.
- Informirajte svoje otroke o napotkih za uporabo za varno igro.
- Izdelek sme sočasno uporabljati le ena oseba.
- Otroci se lahko utopijo že v majhni količini vode. Kadar izdelka ne uporabljate, ga morate izprazniti.
- Izdelka nikakor ne spreminjajte.
- Uporabljajte le s čisto vodo iz pipe. Umazana voda lahko ogrozi zdravje uporabnikov.
- Pri postavljanju izdelka poskrbite, da ne bo izpostavljen neposrednim sončnim žarkom.
- Upoštevajte, da je čista voda predpogoj za varno uporabo izdelka. Umazana voda lahko ogrozi zdravje uporabnikov.
- Otroci se smejo igrati z izdelkom samo pod nadzorom odraslih.
- **Opozorilni napotek za desko:**
OPOZORILO! Deska je namenjena izključno za uporabo z vodnim toboganom in ne za uporabo v vodi za plavanje.

A OPOZORILO! Pazite, da izdelka ne boste preveč napihnil. V nasprotnem primeru lahko izdelek počí.

- Če iz izdelka uhaja zrak, ga ne uporabljajte.
- Izdelka ne uporabljajte na trdih ali kamnitih podlagah, sicer lahko pride do poškodb izdelka.
- Izdelka ne približujte koničastim predmetom.
Sicer se izdelek lahko poškoduje.

A OPOZORILO! Izogibajte se uporabi sončnih krem in izdelkov za nego kože, ki vsebujejo alkohol. Sončne kreme in sredstva za nego kože, ki vsebujejo alkohol, lahko raztopijo barvni premaz napihljivega izdelka iz umetne mase. To lahko povzroči prenos barve na vaše telo, oblačila in druge predmete, ki pridejo v stik z izdelkom.

● Uporaba

● Sestavljanje izdelka

- Izberite primerno ravno in čisto površino z dovolj prostora, da boste lahko izdelek razpakirali in raztegnili.

1. Pritrdite izdelek s talnimi klini **6** (slika B).
2. Napihnite zračne komore v naslednjem zaporedju. Vse zračne komore vedno povsem napihnite.

1. Vodni tobogan **3**

2. Lok **1**

3. Deska **5**

Za polnjenje zračnih komor in deske **5** odprite zapirala ventilov in napihnite zračne komore.

Zaprte zapiralo ventila in z rahlim pritiskom pogreznite ventil **2** (slika C).

Napotek: Za večjo stabilnost loka **1** najprej napolnite nosilne noge **4** loka **1** z vodo. Pri tem odprite zapirala vodnih komor in pustite, da čista voda teče vanje (slika D).

3. Priključite vrtno cev z notranjim premerom 13–15 mm ($\frac{1}{2}$ – $\frac{5}{8}$ palcev) na priključek za vodo na izdelku (slika E).

Napotek: Za preprosto montažo priporočamo uporabo cevne spojke 13–15 mm ($\frac{1}{2}$ – $\frac{5}{8}$ palcev).

- S trebuhom se ulezite na desko **5** in se poženite po vodnem toboganu **3**. Trdno sse držite za ročaj deske **5**.

- **PREVIDNO!** Napihljivi izdelki iz umetne mase se občutljivo odzivajo na mraz in vročino. Zato nikoli ne smete uporabljati izdelka, če temperatura okolice pade pod 15 °C ali naraste prek 40 °C. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb izdelka.

Napotek: Uporabljajte samo ročne tlačilke in/ali tlačilke, razvite posebej za napihljive izdelke iz umetne mase.

- **POMEMBNO!** Upoštevajte, da lahko temperatura zraka in vremenske razmere vplivajo na zračni tlak napihljivih izdelkov. V hladnem vremenu se izdelek obnaša tako, kot da bi imel nižji zračni tlak, ker se zrak v notranjosti skrči. V teh okoliščinah morate po potrebi dodati zrak. Pri vročem vremenu se zrak v notranjosti razteza. Pod temi pogoji morate po potrebi izpustiti zrak, da preprečite prenapolnjenost.

● Demontaža izdelka

- Odprite zapiralo vodne komore in izpustite vodo (slika D).
- Odstranite vrtno cev in talna klina **6**.
- Izvlecite ventil **2** in rahlo stisnite steblo ventila, da lahko izpustite zrak.
- Izdelek se mora povsem posušiti, preden ga zložite.

● Popravilo izdelka

Pomembno!

Po popravilu izdelka ne uporabljajte še 20 minut!

Zaplat za popravilo **7 ne uporabljajte pri puščanju ali pri luknjah na šivu.**

Napetek: Manjše poškodbe lahko s pomočjo pri-loženega kompleta za zakrpanje sami popravite. V primeru večjih poškodb se obrnite na specializirano trgovino.

- Temeljito očistite območje okrog luknje, iz katere pušča! Območje mora biti suho in nemastno.
- Izrežite kos materiala za popravilo, ki bo dovolj velik, da bodo njegovi robovi segali približno 1,3 cm prek poškodovanega območja.
- Povlecite zaplato za popravilo **7** s papirja, jo namestite na poškodovano območje in močno pritisnite (slika F).

● Čiščenje in nega

- V nobenem primeru ne uporabljajte jedkih ali agresivnih čistil.
- Za čiščenje uporabljajte samo rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.

● Odstranjevanje

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 507781_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtini ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija


Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 080 080917

 owim@lidl.si

Garancijski list




1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdirilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda k použitým piktoqramům

	Bezpečnostní upozornění
	Instrukce
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

Vodní skluzavka

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je hračka k používání venku. Výrobek není vhodný k používání ve vodě nebo na sněhu a je nevhodný pro děti do 5 let.

Pozor! Pouze k domácímu použití.

● Popis dílů

 1 Oblouk	 5 Deska bodyboard
 2 Ventil	 6 Bodec
 3 Vodní skluzavka	 7 Záplaty na opravu
 4 Stojan	

● Technická data

Rozměry: 500 x 95 x 100 cm
(D x Š x V)

Max. hmotnost uživatele: 50 kg

● Obsah dodávky

- 1 vodní skluzavka
- 1 oblouk žralok
- 1 deska bodyboard
- 2 bodec
- 2 záplaty na opravě
- 1 návod k použití



Bezpečnostní upozornění

Pozor!

Obalové materiály nejsou součástí výrobku a musí se z bezpečnostních důvodů odstranit dříve, než se výrobek předá dětem na hrání.

USCHOVEJTE SI VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ.

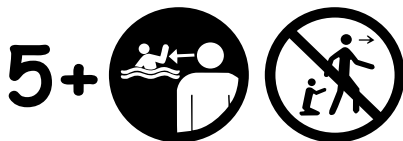


Vyhňte se nebezpečí poranění!



POZOR! Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!

Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života strangulací. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.



- **POZOR!** Výrobek je vhodný pro děti od 5 let!
- **POZOR!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu - nebezpečí utonutí.
- **POZOR!** Pouze k domácímu použití.
- Výrobek má stavět jen dospělá osoba.
- Výrobek by se měl stavět na rovném trávníku, bez kamenů, větví, prohlubní a nerovností.

Výrobek má mít přiměřený odstup nejméně 5 m od budov, schodů, plotů, zdí, vodstva, proudových kabelů nebo jiných překážek.

- Nestavte výrobek na betonu, asfaltu nebo na jiných tvrdých podkladech.
- Nepoužívejte výrobek za větru, v dešti nebo při sněžení.
- Před každým použitím kontrolujte výrobek, jestli není poškozený nebo opotřebený. Výrobek se smí používat jen v bezvadném stavu!
- Před použitím dejte pozor, aby byla skluzavka ke klouzání dostatečně zavodněná a vyloučilo se tím odírání pokožky.
- Seznamte Vaše děti s pokyny k používání zajišťujícími bezpečnou hru.
- Výrobek smí ve stejném okamžiku používat jen jedna osoba.
- Děti se mohou utopit i v malém množství vody. Nepoužívaný výrobek musíte vyprázdnit.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny.
- Používejte jen čistou vodovodní vodu. Znečištěná voda může ohrozit zdraví uživatelů.
- Nestavte výrobek na přímém slunci.
- Pamatujte, že předpokladem bezpečného použití výrobku je čistá voda. Znečištěná voda může ohrozit zdraví uživatelů.
- Děti smíjí tento výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

■ **Výstražné pokyny pro desku bodyboard:**

VÝSTRAHA! Deska bodyboard je určena výhradně pro použití na vodní skluzavce, není určena pro použití ve vodě pro plavání.

- ▲ **VÝSTRAHA!** Dávejte pozor, abyste výrobek nepřefoukli. Jinak může výrobek prasknout.
- Nepoužívejte výrobek, pokud z něho uniká vzduch.
- Nepoužívejte výrobek na tvrdých nebo kameunitých podkladech, může se poškodit.
- Chraňte výrobek před špičatými předměty. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

- ▲ **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte opalovací krémy a přípravky pro péči o pleť, které obsahují alkohol. Opalovací krémy a přípravky pro péči o pokožku s obsahem alkoholu mohou narušit barevnou povrchovou úpravu nafukovacího výrobku z PVC. Tím může dojít ke zbarvení pokožky, oblečení nebo jiných předmětů, které jsou v kontaktu s výrobkem.

● **Obsluha**

● **Montáž výrobku**

- K vybalení a rozložení výrobku si zvolte vhodnou rovnou a čistou plochu s dostatečným okolním prostorem.
- 1. Upevněte výrobek použitím bodců [6] (obr. B).
- 2. Nafoukněte vzduchové komory v následujícím pořadí. Všechny vzduchové komory vždy úplně nafoukněte.
 1. Vodní skluzavka [3]
 2. Oblouk [1]
 3. Deska bodyboard [5]Pro nafukování vzduchových komor a desky bodyboard [5] otevřete uzávěr ventilu a začněte vzduchové komory nafukovat. Zavřete ventily [2] a zatlačte je mírným tlakem do výrobku (obr. C).
- 3. Připojte zahradní hadici o vnitřním průměru 13-15 mm (1/2 - 5/8 palců) k přípojce pro napouštění vody na výrobku (obr. E).

Upozornění: Pro lepší stabilitu oblouku [1] nejdříve napusťte do stojanu [4] oblouku [1] vodu. K tomu otevřete uzávěr vodních komor a napusťte do nich vodu (obr. D).

- Položte se břichem na desku bodyboard [5] a sklouzněte se po vodní skluzavce [3]. Přitom se pevně držte madel na desce bodyboard [5].

- **OPATRNĚ!** Nafukovací mělohmotné výrobky reagují choulostivě na chlad a horko. Z tohoto důvodu nesmíte nikdy výrobek používat v případě, že okolní teplota poklesne pod 15 °C nebo překročí 40 °C. Jinak může dojít k poškození výrobku.

Upozornění: Používejte pouze ruční pumpičky anebo pumpičky, které jsou určeny speciálně pro nafukovací výrobky.

- **DŮLEŽITÉ!** Pamatujte, že teplota vzduchu a povětrnostní vlivy mohou ovlivnit tlak vzduchu v nafukovacích výrobcích. Za chladného počasí se výrobek chová tak, jako by v něm byl tlak vzduchu nižší, protože vzduch uvnitř výrobku zmenšuje svůj objem. Za těchto podmínek musíte případně dofouknout vzduch. Za horkého počasí se vzduch uvnitř výrobku naopak

roztahuje. Za těchto podmínek musíte vzduch upustit a tím zamezit přefouknutí.

● Demontáž výrobku

- Otevřete uzávěr vodních komor a vypusťte vodu (obr. D).
- Odpojte zahradní hadici a odstraňte bodce [6].
- Vytáhněte ventil [2] a mírně stlačte krček ventilu, aby mohl uniknout vzduch.
- Před složením nechte výrobek úplně uschnout.

● Oprava výrobku

Důležité!

Po opravě výrobek 20 minut nepoužívejte! Nepoužívejte záplaty na opravy [7] k opravě netěsností ve švu.

Poznámka: Malá poškození můžete opravit sami pomocí dodaných záplat. Při větším poškození se obraťte na odbornou prodejnu.

- Očistěte důkladně okolní plochu poškozeného, netěsného místa! Plocha musí být čistá, odmaštěná a suchá.
- Vystříhňte materiál k opravě tak, aby jeho okraje přesahovaly cca 1,3 cm přes netěsné místo.
- Stáhněte záplatu na opravy [7] z papíru, přiložte ji na poškozené místo a pevně ji přitlačte (obr. F).

● Čištění a ošetřování

- V žádném případě nepoužívejte žíravé nebo agresivní čisticí prostředky.
- K čištění používejte pouze mírně navlhčenou utěrku, která nepouští vlákna.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 507781_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis



Ⓢ Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov

	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smericami EÚ platnými pre tento výrobok.

Vodná šmykľavka

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento produkt je hračka na používanie v exteriéri. Nie je vhodný na používanie na vode alebo v snehu a nie je vhodný pre deti do 5 rokov.

Pozor! Iba pre domáce používanie.

● Popis častí

	1 Oblúk		5 Bodyboard
	2 Ventil		6 Zapichovací hrot
	3 Vodná kĺzačka		7 Opravná záplata
	4 Stojan		

● Technické údaje

Rozmery: 500 x 95 x 100 cm
(D x Š x V)

Max. hmotnosť
používateľa: 50 kg

● Obsah dodávky

- 1 vodná kĺzačka
- 1 žraločí oblúk
- 1 bodyboard
- 2 zapichovacie hroty
- 2 opravné záplaty
- 1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

Pozor!

Všetok obalový materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie deťom.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE.



Vyhýbajte sa riziku poranenia!



POZOR! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY

PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku uškrtienia a/alebo utopenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

5+



- **POZOR!** Výrobok je vhodný pre deti od 5 rokov!
- **POZOR!** Nikdy nenechajte Vaše dieťa bez dozoru – nebezpečenstvo utopenia.
- **POZOR!** Iba pre domáce používanie.

- Montáž musí vždy vykonať dospelá osoba.
- Výrobok by mal byť postavený na rovnom trávniku, na ktorom neležia kamene, drevka, hrbole a preliačeniny.
Výrobok by mal mať primeraný bezpečnostný odstup najmenej 5 m od budov, schodov, plôtov, múrov, vôd, prúdových káblov a iných prekážok.
- Výrobok nesmie byť postavený na betóne, asfalte alebo iných tvrdých povrchoch.
- Nepoužívajte výrobok pri veternom počasí, daždi alebo snehu.
- Pred každým použitím skontrolujte výrobok ohľadom prípadných poškodení alebo opotrebovania. Výrobok možno používať iba v bezchybnom stave!
- Pred každým použitím sa uistite, že je vodná kĺzačka navlhčená dostatočným množstvom vody, aby bolo možné kĺzanie a aby nedochádzalo odieraniu kože.
- Informujte Vaše deti o pokynoch týkajúcich sa bezpečného hrania.
- Výrobok smie v jednom momente používať vždy iba jedna osoba.
- Deti sa môžu utopiť už v malom množstve vody. Ak výrobok nepoužívate, vyprázdnite ho.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny.
- Používajte iba s čistou vodou z vodovodu. Znečistená voda môže ohroziť zdravie používateľov.
- Pri umiestňovaní produktu sa uistite, že nie je vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
- Upozorňujeme, že čistá voda je predpokladom pre bezpečné používanie výrobku. Znečistená voda môže ohroziť zdravie používateľov.
- Deti sa smú s výrobkom hrať iba pod dozorom dospelých osoby.
- **Varovanie pre bodyboard:**
POZOR! Bodyboard je určený výlučne na používanie s kĺzačkou, nie na plávanie vo vode.

▲ VAROVANIE! Dbajte na to, aby ste do výrobku nenapumpovali príliš veľa vzduchu. Inak môže výrobok prasknúť.

- Výrobok nepoužívajte, ak z neho uniká vzduch.
- Nepoužívajte výrobok na tvrdých alebo kameňistých povrchoch, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

- Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od ostrých predmetov. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

▲ VAROVANIE! Vyhnite sa používaniu opaľovacích krémov a výrobkov na starostlivosť o pokožku, ktoré obsahujú alkohol. Krémy na opaľovanie a prípravky na starostlivosť o pokožku obsahujúce alkohol môžu rozpúšťať farebný povlak nafukovacích výrobkov z PVC. To môže spôsobiť zafarbenia na tele, oblečení alebo iných predmetoch, ktoré prídu do kontaktu s výrobkom.

● Ovládanie

● Montáž výrobku

- Vyberte vhodný rovný a čistý povrch s dostatočným priestorom na rozbalenie a rozloženie výrobku.
- 1. Výrobok zaistite zapichovacími hrotmi **[6]** (obr. B).
- 2. Nafúknite vzduchové komory v nasledujúcom poradí. Vždy úplne nafúknite všetky vzduchové komory.
 1. Vodná kĺzačka **[3]**
 2. Oblúk **[1]**
 3. Bodyboard **[5]**

Ak chcete nafúknuť vzduchové komory a bodyboard **[5]**, otvorte uzáver ventilu a nafúknite vzduchové komory. Zatvorte uzáver ventilu a zatlačte ventil **[2]** jemným tlakom (obr. C).

Poznámka: Ak chcete zlepšiť stabilitu oblúka **[1]**, najprv naplňte vodu do stojanov **[4]** oblúka **[1]**. Na tento účel otvorte uzáver vodných komôr a nechajte do nich natiecť čistú vodu (obr. D).
- 3. Zapojte záhradnú hadicu s vnútorným priemerom 13–15 mm (½–5/8 palce) na prípojku vody na výrobku (obr. E).
Poznámka: Pre jednoduchú montáž odporúčame použitie hadicovej spojky 13–15 mm (½–5/8 palce).
- Ľahnite si brucho na bodyboard **[5]** a šmýkajte sa po vodnej kĺzačke **[3]**. Držte sa rukovätí bodyboardu **[5]**.

- **OPATRNE!** Nafukovacie plastové výrobky sú citlivé na chlad a teplo. Výrobok by ste preto nikdy nemali používať, ak teplota okolia klesne pod 15 °C a stúpne nad 40 °C. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

Poznámka: Používajte len ručné pumpy a/alebo pumpy špeciálne vyvinuté pre nafukovacie plastové výrobky.

- **DÔLEŽITÉ!** Uvedomte si, že teplota vzduchu a poveternostné podmienky môžu ovplyvniť tlak vzduchu v nafukovacích výrobkoch. Pri chladnom počasí sa výrobok správa tak, ako keby mal menší tlak vzduchu, pretože vzduch sa vo vnútri sťahuje. Pri týchto podmienkach musíte eventuálne doplniť vzduch. Pri horúcom počasí sa vzduch vo vnútri rozpína. Pri týchto podmienkach prípadne musíte vypustiť vzduch, aby ste predišli preplneniu.

● Demontáž výrobku

- Otvorte uzáver vodnej komory a nechajte vytiecť vodu (obr. D).
- Odpojte záhradnú hadicu a zapichovacie hroty [6].
- Vytiahnite ventil [2] a mierne stlačte driek ventilu, aby mohol unikáť vzduch.
- Výrobok nechajte pred poskladaním dôkladne oschnúť.

● Oprava výrobku

Dôležité!

Po oprave cca. 20 minút nepoužívajte výrobok!

Na netesnosti alebo diery vo šve nepoužívajte opravnú záplatu [7].

Poznámka: Malé poškodenia môžete sami opraviť pomocou priloženej opravnej záplaty. V prípade väčších poškodení sa obráťte na špecializovanú predajňu.

- Oblasť okolo záplaty dôkladne vyčistite! Oblasť musí byť suchá a bez mastnoty.

- Vystrihnite kúsok opravného materiálu, ktorý musí byť dostatočne veľký, aby jeho okraje prečnievali približne 1,3 cm okolo poškodenej oblasti.
- Stiahnite opravnú záplatu [7] z papiera, nasadte ju na poškodenú oblasť a pevne ju pritlačte (obr. F).

● Čistenie a starostlivosť

- V žiadnom prípade nepoužívajte leptajúce alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 507781_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Legende korištenih piktoograma

	Sigurnosne upute Upute za rukovanje
	CE oznaka potvrđuje sukladnost s uredbom EU-a koje se odnose na proizvod.

Vodeni tobogan

● Uvod










Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Namjenska uporaba

Ovaj proizvod je igračka za upotrebu u vanjskom prostoru. Nije prikladno za korištenje na vodi ili snijegu i nije prikladno za djecu mlađu od 5 godine.

Oprez! Samo za kućnu upotrebu.

● Opis dijelova

 luk	 bodyboard daska
 ventil	 klin za tlo
 vodeni tobogan	 zakrpa za popravke
 postolje	

● Tehnički podaci

Dimenzije: 500 x 95 x 100 cm
(d x š x v)

Maks. težina korisnika: 50 kg

● Opseg isporuke

- 1 vodeni tobogan
- 1 luk u obliku morskog psa
- 1 bodyboard daska
- 2 klina za tlo
- 2 zakrpe za popravke
- 1 upute za uporabu



Sigurnosne upute

Oprez!

Sav ambalažni materijal nije dio igračke i treba ga iz sigurnosnih razloga uvijek ukloniti, prije nego što se proizvod preda djeci za igranje.

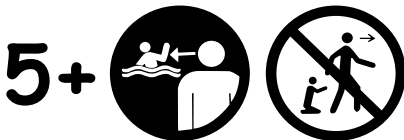
ČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE NA SIGURNOM MJESTU.



Izbjegavajte opasnost od ozljeda!

-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA**

DJECU SVIH UZRASTA! Ne ostavljajte djecu nikada bez nadzora u blizini ambalažnog materijala i proizvoda. Prijeti opasnost od gušenja omotnim materijalom i opasnost po život od davljenja i/ili utapanja. Djeca često podcjenjuju opasnost. Držite djecu uvijek podalje od proizvoda.



- OPREZ!** Proizvod je prikladan za djecu od 5 godine!
- OPREZ!** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora. Opasnost od gušenja.
- OPREZ!** Samo za kućnu upotrebu.
- Sastavljanje uvijek mora izvršiti odrasla osoba.

- Proizvod treba postaviti na ravnom travnjaku bez kamenja, štapova, izbočina i padina. Proizvod mora imati odgovarajuću sigurnosnu udaljenost od najmanje 5 m od zgrada, stepenica, ograda, zidova, vode, električnih kabela i drugih prepreka.
- Ne postavljajte proizvod na beton, asfalt ili druge tvrde podove.
- Nemojte koristiti proizvod po vjetrovitom vremenu, kiši ili snijegu.
- Prije svakog korištenja provjerite proizvod na oštećenja ili istrošenost. Proizvod se smije koristiti samo ako je u besprijeckornom stanju!
- Provjerite je li vodeni tobogan namočen s dovoljno vode prije svake upotrebe kako biste omogućili klizanje i izbjegli ogrebotine na koži.
- Obavijestite svoju djecu o uputama za sigurnu igru.
- Proizvod smije koristiti samo jedna osoba istovremeno.
- Djeca se mogu utopiti i u malim količinama vode. Ispraznite proizvod kada nije u upotrebi.
- Nemojte vršiti izmjene na proizvodu.
- Koristiti samo s čistom vodom iz slavine. Kontaminirana voda može ugroziti zdravlje korisnika.
- Prilikom postavljanja proizvoda pazite da ne bude izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Imajte na umu da je čista voda preduvjet za sigurno korištenje proizvoda. Kontaminirana voda može ugroziti zdravlje korisnika.
- Djeca se smiju igrati s proizvodom samo pod nadzorom odrasle osobe.
- **Upozorenje za bodyboard dasku:**
UPOZORENJE! Bodyboard daska namijenjena je isključivo za uporabu s vodenim toboganom, ne za uporabu u vodi za plivanje.
- ▲ **UPOZORENJE!** Pazite na to, da u proizvod ne napumpate previše zraka. U suprotnom, proizvod može puknuti.
- Ne koristite proizvod, ako izlazi zrak.
- Ne koristite proizvod na tvrdoj i kamenitoj podlozi, jer u protivnom može doći do oštećenja proizvoda.
- Držite proizvod dalje od oštrih predmeta. U protivnom može doći do oštećenja proizvoda.

▲ **UPOZORENJE!** Izbjegavajte upotrebu proizvoda za zaštitu od sunca i njegu kože koji sadrže alkohol. Proizvodi za zaštitu od sunca i njegu kože koji sadrže alkohol mogu otopiti sloj boje na PVC proizvodu na napuhavanje. To može uzrokovati promjenu boje na vašem tijelu, odjeći ili drugim predmetima koji dolaze u dodir s proizvodom.

● Uporaba

● Sastavljanje proizvoda

- Odaberite odgovarajuću ravnu i čistu površinu s dovoljno prostora za raspakiranje i rasklapanje proizvoda.
 1. Pričvrstite proizvod klinovima za tlo [6] (slika B).
 2. Napušite zračne komore sljedećim redoslijedom. Uvijek potpuno napušite sve zračne komore.
 1. vodeni tobogan [3]
 2. luk [1]
 3. bodyboard daska [5]

Za punjenje zračnih komora kao i bodyboard daske [5] otvorite zatvarač ventila i napušite zračne komore. Zatvorite zatvarač ventila i upustite ventil [2] laganim pritiskom (sl. C).
Napomena: za bolju stabilnost luka [1], prvo napunite vodu u postolja [4] luka [1].
Za to otvorite zatvarač vodenih komora i pustite da uđe čista voda (sl. D).

3. Spojite vrtno crijevo unutarnjeg promjera 13–15 mm ($\frac{1}{2}$ – $\frac{5}{8}$ inča) na priključak za vodu na proizvodu (sl. E).
Napomena: za jednostavnu ugradnju preporučujemo upotrebu spojnice za crijevo od 13–15 mm ($\frac{1}{2}$ – $\frac{3}{8}$ inča).
- Ležite trbuhom prema dolje na bodyboard dasku [5] i spustite se na vodenom toboganu [3]. Pri tome se držite za ručke bodyboard daske [5].
- **OPREZ!** Plastični proizvodi na napuhavanje reagiraju osjetljivo na hladnoću i vrućinu. Stoga nikada ne biste trebali upotrebljavati proizvod ako okolna temperatura padne ispod 15 °C i naraste iznad 40 °C. Inače može doći do oštećenja proizvoda.

Napomena: upotrebljavajte samo ručne pumpe i/ili pumpe koje su osmišljene posebno za plastične proizvode na napuhavanje.

- **VAŽNO!** Obratite pozornost da temperatura zraka i vremenski uvjeti mogu utjecati na tlak zraka u proizvodima na napuhavanje. Kada je vrijeme hladno, proizvod se ponaša kao da ima manji tlak zraka jer se zrak u unutrašnjosti steže. Pod tim uvjetima morat ćete možda dodati zrak. Tijekom vrućeg se vremena zrak u unutrašnjosti širi. Pod tim uvjetima morat ćete možda ispustiti zrak da biste spriječili prekomjernu napunjenost.

● Rastavljanje proizvoda

- Otvorite zatvarač vodene komore i pustite da voda isteče (sl. D).
- Uklonite vrtno crijevo i klinove za tlo [6].
- Izvucite ventil [2] i lagano stisnite vrat ventila tako da zrak može izlaziti.
- Pustite da se proizvod potpuno osuši prije sklapanja.

● Popravak proizvoda

Važno!

Nakon popravka nemojte koristiti proizvod 20 minuta!

Nemojte upotrebljavati zakrpu za popravak [7] na mjestima curenja ili rupama u šavu.

Napomena: manja oštećenja možete popraviti sami pomoću priloženog materijala za popravak. Kod većih oštećenja obratite se specijaliziranoj trgovini.

- Područje oko rupe temeljito očistite! Ovo područje mora biti suho i bez masnoće.
- Izrežite komad materijala za popravak dovoljno velik da se njegovi rubovi protežu otprilike 1,3 cm preko oštećenog područja.
- Odljepite zakrpu za popravak [7] s papira, stavite je na oštećeno područje i čvrsto pritisnite (sl. F).

● Čišćenje i njega

- Ne koristite ni u kojem slučaju nagrizajuća ili agresivna sredstva za čišćenje.
- Za čišćenje upotrebljavajte blago navlaženu krpu koja ne pušta vlakna.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produkuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 507781_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis




 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr



Legenda korišćenih piktograma

	Bezbednosna uputstva
	Uputstva za rukovanje
	Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.

Vodeni tobogan

● Uvod



Čestitamo Vam na kupovini Vašeg proizvoda. Odlučili ste se za kupovinu visokokvalitetnog proizvoda. Upoznajte se pre prve upotrebe sa proizvodom. Pročitajte u vezi toga pažljivo sledeće uputstvo za upotrebu i informacije u vezi bezbednosti. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedene oblasti upotrebe. Sačuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu. Predajte svu dokumentaciju trećem licu kojem dajete proizvod.

● Namenska upotreba

Ovaj proizvod je igračka za upotrebu na otvorenom. Nije pogodno za upotrebu na vodi ili na snegu i nije za decu ispod 5 godine.

Pažnja! Samo za kućnu upotrebu.

● Opis delova

- 1 Luk
- 2 Ventil
- 3 Vodeni tobogan
- 4 Stopa
- 5 Daska za telo
- 6 Klin za zemlju
- 7 Zakrpa za popravku

● Tehnički podaci

Dimenzije: 500 x 95 x 100 cm
(D x Š x V)

Max. težina korisnika: 50 kg

● Sadržaj pakovanja

- 1 vodeni tobogan
- 1 luk ajkula
- 1 daska za telo
- 2 klina za zemlju
- 2 zakrpe za popravku
- 1 uputstvo za upotrebu



Bezbednosna uputstva


Pažnja!

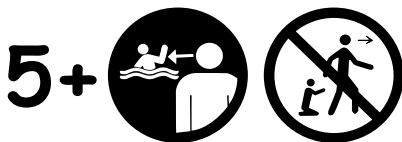
Svi ambalažni materijali nisu sastavni deo igračke i iz sigurnosnih razloga bi trebalo da ih stalno sklanjate pre nego što proizvod date deci da se igraju.

SAČUVAJTE SVA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I INSTRUKCIJE NA SIGURNOM MESTU U SLUČAJU NAKNADNIH PITANJA.



Izbegavajte opasnost od povrede!

-  **PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆE ZA DECU!** Nikada ne ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom i proizvodom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom i opasnost po život usled davljenja i/ili utapanja. Deca često potcenjuju opasnosti. Decu stalno držite podalje od proizvoda.



- **PAŽNJA!** Proizvod je pogodan za decu od 5 godine!
- **PAŽNJA!** Nikada ne ostavljajte Vaše dete bez nadzora – opasnost od utapanja.
- **PAŽNJA!** Samo za kućnu upotrebu.
- Sastavljanje treba uvek da izvrši odrasla osoba.

- Proizvod treba sastaviti na ravnoj travnatoj površini na kojoj nema kamenja, grana, neravnina i uvala.

Proizvod treba da ima primeren bezbednosni razmak od 5m u odnosu na objekte, stepenice, ograde, zidove, tekuće vode, kablove, i ostale prepreke.

- Proizvod ne sastavljajte na betonu, asfaltu i ostalim tvrdim podlogama.
- Proizvod ne upotrebljavajte na vetru, kiši ili snegu.
- Pre svake upotrebe proverite proizvod na oštećenja ili pohabanost.
Proizvod sme da se koristi samo u besprekornom stanju!
- Vodite računa da vodeni tobogan pre svake upotrebe bude opskrbljen sa dovoljno vode kako bi se omogućilo klizanje i sprečile strugotine na koži.
- Informišite Vašu decu o načinu upotrebe za bezbednu igru.
- Proizvod u istom trenutku može da koristi samo jedna osoba.
- Deca se mogu utopiti i u plitkoj vodi. Proizvod treba da se isprazni kada se ne upotrebljava.
- Nemojte vršiti izmene na proizvodu.
- Koristiti samo sa čistom vodom sa gradske mreže. Onečišćena voda može da ugrozi zdravlje korisnika.
- Prilikom postavljanja proizvoda vodite računa o tome da ne bude izložen direktnom sunčevom svetlu.
- Molimo Vas da imate na umu da je čista voda bazena preduslov za bezbednu upotrebu proizvoda. Onečišćena voda može da ugrozi zdravlje korisnika.
- Deca smeju da koriste ovaj proizvod samo pod nadzorom odrasle osobe.
- **Upozorenje za dasku za telo: UPOZORENJE!** Daska za telo je namenjena isključivo za upotrebu sa vodenim toboganom, a ne za upotrebu u vodi za plivanje.

▲ UPOZORENJE! Vodite računa o tome da ne upumpate previše vazduha u proizvod. U suprotnom bi proizvod mogao da pukne.

- Nemojte koristiti proizvod ako izlazi vazduh.

- Proizvod ne koristite na tvrdim ili kamenitim podlogama jer u suprotnom može doći do oštećenja proizvoda.
- Proizvod držite dalje od oštrih predmeta. U suprotnom može doći do oštećenja proizvoda.

▲ UPOZORENJE! Izbegavajte upotrebu krema za sunčanje i proizvoda za negu kože koji sadrže alkohol. Kreme za sunčanje i proizvodi za negu kože koji sadrže alkohol mogu rastvoriti sloj boje na PVC proizvodu na naduvavanje. Ovo može dovesti do promene boje na vašem telu, odeći ili drugim predmetima koji dolaze u kontakt sa proizvodom.

● Rukovanje

● Sastavljanje proizvoda

- Izaberite pogodnu, ravnu i čistu površinu sa dovoljno mesta da biste otpakovali i razmotali proizvod.
1. Pričvrstite proizvod pomoću dva klina za zemlju **[6]** (sl. B).
 2. Naduvajte vazdušne komore sledećim redosledom. Uvek do kraja naduvajte sve vazdušne komore.
 1. Vodeni tobogan **[3]**
 2. Luk **[1]**
 3. Daska za telo **[5]**

Da biste napunili vazdušne komore i dasku za telo **[5]**, otvorite poklopac ventila i naduvajte vazdušne komore. Zatvorite poklopac ventila i utisnite ventil **[2]** blagim pritiskom (sl. C).

Napomena: Za veću stabilnost luka **[1]**, prvo napunite vodom stope **[4]** luka **[1]**. Da biste to uradili, otvorite poklopac komora za vodu i pustite da čista voda uđe (sl. D).
 3. Povežite baštensko crevo unutrašnjeg promera od 13-15 mm (½ - ⅝ cola) sa priključkom za vodu na proizvodu (sl. E).

Napomena: Za jednostavnu montažu preporučujemo upotrebu spojnice za crevo 13 - 15 mm (½ - ⅝ cola).
- Ležite na stomak na dasku za telo **[5]** i spustite se niz vodeni tobogan **[3]**. Držite se za ručke daske za telo **[5]**.

- **OPREZ!** Plastični proizvodi na naduvavanje su osjetljivi na hladnoću i vrelinu. Zato ne upotrebljavajte proizvod kada temperatura okoline pada ispod 15 °C ili se penje iznad 40 °C. U suprotnom može doći do oštećenja na proizvodu.

Napomena: Koristite samo ručne pumpe i/ili pumpe posebno dizajnirane za proizvode od plastike na naduvavanje.

- **VAŽNO!** Imajte na umu da temperatura vazduha i vremenski uslovi utiču na vazdušni pritisak proizvoda na naduvavanje. U slučaju hladnoće proizvod gubi na vazdušnom pritisku jer se vazduh skuplja. U ovom slučaju morate po potrebi dodovati vazduh. U slučaju vreline vazduh se širi. U ovom slučaju morate po potrebi izdovati vazduh, da biste sprečili preduvanje.

● Rastavljanje proizvoda

- Otvorite poklopac komore za vodu i pustite da voda istekne (sl. D).
- Uklonite baštensko crevo i klinove za zemlju [6].
- Otvorite ventil [2] i stisnite ga blago, tako da vazduh može da izlazi.
- Ostavite proizvod da se u potpunosti osuši pre pakovanja.

● Popravljanje proizvoda

Važno!

Nakon popravke proizvod ne upotrebljavati na 20 minuta!

Nemojte koristiti zakrpu za popravku [7] kod curenja ili na rupama na šavu.

Napomena: Manja oštećenja možete i sami popraviti pomoću isporučenog alata za popravke. U slučaju većih oštećenja javite se specijalizovanoj radnji.

- Temeljno očistite površinu oko pukotine! Površina mora biti suva i bez masnoća.
- Odsecite jedan komad materijala za popravku dovoljno velik da njegove ivice prelaze cca 1,3 cm preko ivica oštećenog dela.

- Skinite zakrpu za popravku [7] sa papira, postavite je na oštećeni deo i čvrsto je pritisnite (vidi sl. F).

● Čišćenje i održavanje

- Nikako ne upotrebljavajte abrazivna ili korozivna sredstva za čišćenje.
- Za čišćenje koristite blago nakvašenu krpu koja ne ostavlja vlakna.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.

Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

● Garancija

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 507781_2507) kao dokaz o kupovini. Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● **Servis**

RS Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs



Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:




Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Vodeni tobogan
Model:	HG10983
IAN/Serijski broj:	507781_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Легенда на употребените пиктограми

	Безбедносни упатства
	Упатства за ракување
	Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.

Лизгалка со вода

● Вовед



Ви честитаме на набавката на Вашиот нов производ. Со тоа сте се одлучиле за висококвалитетен производ. Запознајте се со производот пред првото користење.

Внимателно прочитајте ги следните упатство за употреба и сигурносни инструкции. Употребувајте го производот само како што е опишано и за наведените области на примена. Чувајте го ова упатство на сигурно место. При преносот на производот на трети лица, предадете ги сите документи.

● Наменета употреба

Овој производ е играчка за користење на отворено. Не е погоден за користење на вода или снег и не е погоден за деца под 5 години.

Внимание! Само за домашна употреба.

● Опис на деловите

- 1 Свод
- 2 Вентил
- 3 Воден тобоган
- 4 Постоље
- 5 Даска за пливање
- 6 Клин за во земја
- 7 Лепенка за репарација

● Технички податоци

Димензии: 500 x 95 x 100 cm
(Ш x Д x В)

Макс.
корисничка тежина: 50 кг

● Обем на испорака

- 1 воден тобоган
- 1 свод во форма на ајкула
- 1 даска за пливање
- 2 клинови за во земја
- 2 лепенка за репарација
- 1 упатство за употреба



Безбедносни упатства

Внимание!

Сите материјали за пакување не се составен дел од играчката и од безбедносни причини секогаш треба да се отстранат, пред производот да им се предаде на децата за игра.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И ИНСТРУКЦИИ НА СИГУРНО МЕСТО.



Избегнувајте опасност од повреди!



ВНИМАНИЕ! РИЗИК ПО ЖИВОТ И НЕСРЕКА ЗА МАЛИ ДЕЦА И ДЕЦА!

Никогаш не ги оставајте децата без надзор со материјалот за пакување и производот. Постои опасност од задушување од материјалот за пакување и ризик по живот од задавување и/или давење. Децата често ги потценуваат опасностите. Држете ги децата секогаш подалек од производот.

5+



- **ВНИМАНИЕ!** Производот е погоден за деца на возраст од 5 години и постари!
- **ВНИМАНИЕ!** Никогаш не ги оставајте децата без надзор - опасност од удавување.
- **ВНИМАНИЕ!** Само за домашна употреба.
- Составувањето секогаш треба да го изврши возрастено лице.
- Производот треба да се постави на рамна тревна површина, која е без камења, стапчиња, нерамнини и вдлабнатини. Производот треба да има соодветно безбедно растојание од најмалку 5 m од згради, скали, огради, ѕидови, водни површини, електрични кабли и други пречки.
- Не го поставувајте производот на бетон, асфалт или други тврди подови.
- Не користете го производот при ветровито време, дожд или снег.
- Проверете го производот за оштетувања или абеење пред секоја употреба. Производот може да се користи само во совршена состојба!
- Внимавајте водениот тобоган пред секоја употреба да биде доволно навлажнет со вода, за да се овозможи лизгање и да се избегнат огреботини на кожата.
- Информирајте ги децата за упатствата за безбедна игра.
- Производот смее да го користи само по една личност истовремено.
- Децата можат да се удават и во мали количини вода. Производот треба да се испразни кога не се користи.
- Не вршете никакви измени на производот.
- Да се користи само со чиста вода од водоводна мрежа. Загадената вода може да го загрози здравјето на корисниците.
- При поставување на производот, внимавајте да не е изложен на директна сончева светлина.
- Ве молиме имајте предвид дека чистата вода е предуслов за безбедна употреба на

производот. Загадената вода може да го загрози здравјето на корисниците.

- Децата смеат да се играат со производот само под надзор на возрасни.
- **Предупредувачки совет за даската за пливање: ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Даската за пливање е наменета исклучиво за користење со водениот тобоган, а не за пливање во вода.

- ▲ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Внимавајте да не напумпате премногу воздух во производот. Во спротивно, производот може да пукне.
- Не го користете производот ако испушта воздух.
- Не го користете производот на тврди или каменести површини, во спротивно производот може да се оштети.
- Држете го производот подалеку од остри предмети. Во спротивно, производот може да се оштети.

- ▲ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Избегнувајте употреба на креми за сончање и производи за нега на кожата што содржат алкохол. Кремите за сончање и производите за нега на кожа што содржат алкохол може да ја растворот бојата на пластичните производи наменети за надување. Ова може да предизвика префарбување на боја на Вашето тело, облека или други предмети што ќе дојдат во контакт со производот.

● Ракување

● Составување на производот

- Изберете соодветна рамна и чиста површина со доволно простор за да го распакувате и распостелете производот.
- 1. Прицврстете го производот со клиновите за во земја **6** (слика B).
- 2. Надувајте ги воздушните комори по следниот редослед. Секогаш напумпајте ги сите воздушни комори целосно.
 1. Воден тобоган **3**
 2. Свод **1**
 3. Даска за пливање **5**

За да ги наполните воздушните комори и на даската за пливаче [5] отворете го капачето на вентилот и напумпајте ги коморите со воздух. Затворете го капачето на вентилот и благо притиснете го вентилот [2] за да се потопа (слика С).

Напомена: За подобра стабилност на сводот [1], прво наполнете вода во постолето [4] на сводот [1]. За тоа, отворете го затвораот на водните комори и наполнете чиста вода (слика D).

3. Поврзете градинарско црево со внатрешен дијаметар од 13–15 mm ($\frac{1}{2}$ - $\frac{5}{8}$ инчи) со водоводниот приклучок на производот (слика E).

Напомена: За полесно монтирање, се препорачува користење на приклучок за црево 13–15 mm ($\frac{1}{2}$ - $\frac{5}{8}$ инчи).

- Легнете на stomak на даската за пливаче [5] и лизгајте по водениот тобоган [3]. Држете се цврсто за рачките на даската за пливаче [5] додека лизгате.

- **ВНИМАНИЕ!** Пластичните производи наменети за надување се чувствителни на студ и топлина. Затоа, производот никогаш не смее да се користи ако температурата на околината падне под 15 °C или се искачи над 40 °C. Во спротивно, може да дојде до оштетување на производот.

Напомена: Користете само рачни пумпи и/или пумпи кои се специјално дизајнирани за пластичните производи наменети за надување.

- **ВАЖНО!** Имајте предвид дека температурата на воздухот и временските услови можат да влијаат на воздушниот притисок во производите наменети за надување. При ладно време, производот се однесува како да има помал воздушен притисок, бидејќи воздухот внатре се собира. Во овие услови, можеби ќе биде потребно да дополните воздух. При топло време, воздухот внатре се шири. Во овие услови, можеби ќе биде потребно да испуштите воздух за да се избегне преполнетост.

● Собирање на производот

- Отворете го затвораот на водната комора и оставете водата да истече (слика D).
- Отстранете го градинарското црево и клиновите за во земја [6].
- Извлечете го вентилот [2] и лесно притиснете ја осовината на вентилот за да може воздухот да излезе.
- Оставете го производот целосно да се исуши пред да го здиплите.

● Поправање на производот

Важно!

По поправката, не користете го производот 20 минути!

Не користете ја лепенката за репарација [7] на пукнатини или дупки на шавот.

Напомена: Можете сами да поправите помали оштетувања со приложената лепенка за репарација. Доколку има поголеми оштетувања, контактирајте специјализирана продавница.

- Темелно исчистете ја областа што треба да се поправи! Површината мора да биде сува и без маснотии.
- Искројте дел од материјалот за репарација, доволно голем така што неговите рабови да се надминуваат околу 1,3 cm над оштетеното подрачје.
- Отстранете го хартиениот слој од лепенката за репарација [7], поставете ја на оштетеното место и цврсто притиснете ја (види слика F).

● Чистење и нега

- Во никој случај не користете остри или агресивни средства за чистење.
- За чистење користете малку навлажната крпа што не остава влакненца.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.

Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред опорак. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменитите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се

однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на крехки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 50778 1_2507) како доказ за набавката.

Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот. Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

● Сервис




 **Северна Македонија**

Тел.: 0800 90698

Е-мајл: owim@lidl.mk



Legjenda e piktogrameve të përdorur

	Udhëzime sigurie
	Udhëzime për veprime
	Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për produktin.

Rrëshqitëse me ujë

● Hyrje










Ne ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Ju keni zgjedhur një produkt të cilësisë së lartë. Para përdorimit të parë, njihuni me produktin. Lexoni me kujdes manualin e mëposhtëm dhe udhëzimet për sigurinë. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe për fushat e caktuara të përdorimit. Ruani këtë udhëzim në një vend të sigurt. Dorëzojini të gjitha dokumentet së bashku me produktin kur ia kaloni palëve të treta.

● Përdorimi sipas qëllimit të parashikuar

Ky produkt është një lodër për përdorim jashtë. Nuk është i përshtatshëm për përdorim në ujë ose në borë dhe nuk është i përshtatshëm për fëmijët nën 5 vjeç.

Vëmendje! Vetëm për përdorim në shtëpi.

● Përshkrimi i pjesëve

 Harku	 Bodyboard
 Valvula	 Shtiza tokësore
 Rrëshqitësja e ujit	 Ngjithësi i riparimit
 Këmba mbajtëse	

● Të dhënat teknike

Përmasat: 500 x 95 x 100 cm
(Gjatësi x Gjerësi x Lartësi)

Pesha maksimale e përdoruesit: 50 kg

● Përmbajtja e paketës

- 1 rrëshqitëse uji
- 1 hark në formë peshkaqeni
- 1 bodyboard
- 2 shtiza tokësore
- 2 ngjithës riparimi
- 1 udhëzues përdorimi



Udhëzime sigurie

Vëmendje!

Të gjitha materialet e paketimit nuk janë pjesë e lodrës dhe për arsye sigurie duhet të hiqen përpara se produkti t'ju jepet fëmijëve për lojë.

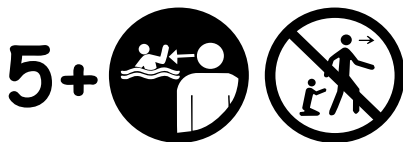
RUAJENI TË GJITHA INSTRUKSIONET DHE UDHËZIMET E SIGURISË NË NJË VEND TË SIGURT.



Shmangni rrezikun e lëndimit!

-  **VËMENDJE! RREZIK JETE DHE AKSIDENTI PËR FËMIJË TË VEGJËL DHE FËMIJË**

MË TË RRITUR! Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje luajnë me materialet e paketimit dhe produktin. Ekziston rrezik mbytjeje nga materialet e paketimit dhe rrezik jetësor nga asfiksimi dhe/ose mbytja në ujë. Fëmijët shpesh nënvlërësojnë rreziqet. Mbani fëmijët përherë larg produktit.



- **VËMENDJE!** Produkti është i përshtatshëm për fëmijë mbi 5 vjeç!
- **VËMENDJE!** Mos i lini fëmijët asnjëherë pa mbikëqyrje - Rrezik nga mbytja në ujë.
- **VËMENDJE!** Vetëm për përdorim në shtëpi.
- Montimi duhet të bëhet gjithmonë nga një i rritur.

- Produkti duhet të montohet mbi një sipërfaqe të sheshtë me bar, pa gurë, degë, gunga ose gropa. Produkti duhet të ketë një distancë të përshtatshme sigurie prej të paktën 5 m nga ndërtesat, shkallët, gardhet, muret, ujërat, kabllot elektrike dhe pengesat e tjera.
- Mos montoni produktin mbi beton, asfalt ose sipërfaqe të tjera të forta.
- Mos përdorni produktin gjatë motit me erë, shi ose borë.
- Kontrolloni produktin para çdo përdorimi për dëmtime ose konsum.
- Produkti duhet të përdoret vetëm në gjendje të përsosur!
- Sigurohuni që rrëshqitësja e ujit të laget mjaftueshëm para çdo përdorimi për të mundësuar rrëshqitjen dhe për të shmangur gërvishtjet e lëkurës.
- Informoni fëmijët tuaj për udhëzimet e përdorimit për të luajtur në mënyrë të sigurt.
- Produkti duhet përdorur vetëm nga një person në një kohë.
- Fëmijët mund të mbyten edhe në sasi të vogla uji. Produkti duhet të boshatiset, nëse nuk është në përdorim.
- Mos bëni ndryshime në produkt.
- Përdorni vetëm uji të pastër nga rubineti. Uji i ndotur mund të rrezikojë jetën e përdoruesit.
- Gjatë vendosjes së produktit, sigurohuni që të mos ekspozohet direkt ndaj rrezeve të diellit.
- Ju lutemi vini re se uji i pastër është kusht i domosdoshëm për përdorimin e sigurt të produktit. Uji i ndotur mund të rrezikojë jetën e përdoruesit.
- Fëmijët duhet të luajnë me produktin vetëm nën mbikëqyrjen e të rriturve.
- **Udhëzim paralajmërues për bodyboard: PARALAJMËRIM!** Bodyboard është i parashikuar vetëm për përdorim në rrëshqitësin e ujit, jo për përdorim në ujë për të notuar.

▲ PARALAJMËRIM! Sigurohuni që të mos e fryni shumë produktin. Përndryshe, produkti mund të shpërthejë.

- Mos e përdorni produktin nëse del ajri nga produkti.

- Mos e përdorni produktin në sipërfaqe të forta ose të gurta, ndryshe mund të ndodhin dëmtime të produktit.
- Mbani produktin larg objekteve të mprehta. Përndryshe, mund të ndodhin dëmtime të produktit.

▲ PARALAJMËRIM! Shmangni përdorimin e produkteve të mbrojtjes nga dielli dhe produkteve për kujdesin e lëkurës që përmbajnë alkool. Produktet për mbrojtje nga dielli dhe kujdesin e lëkurës që përmbajnë alkool mund të shkaktojnë tretjen e ngjyrës së artikujve PVC që fryhen. Kjo mund të shkaktojë njolla në trupin tuaj, në rrobat tuaja ose në objekte të tjera që bien në kontakt me produktin.

● Përdorimi

● Montimi i produktit

- Zgjidhni një sipërfaqe të përshtatshme, të sheshtë dhe të pastër me hapësirë të mjaftueshme për të hapur dhe shtrirë produktin.

1. Fiksioni produktin me shtizat tokësore **6** (shih Fig. B).
2. Fryni pjesët me ajër si në renditjen e mëposhtme. Fryni plotësisht të gjitha pjesët me ajër.
 1. Rrëshqitësja e ujit **3**
 2. Harku **1**
 3. Bodyboard **5**

Për të mbushur pjesët me ajër dhe bodyboard **5**, hapni kapakun e valvulës dhe fryni pjesët me ajër. Mbyllni kapakun e valvulës dhe uleni lehtë valvulën **2** përmes një shtypje të lehtë (shih Fig. C).

Udhëzim: Për një qëndrim më të mirë të harkut **1**, mbushni së pari me ujë këmbët mbajtëse **4** të harkut **1**. Për këtë, hapni kapakun e dhomave të ujit dhe lëreni ujin e pastër të hyjë brenda (shih Fig. D).

3. Lidhni një çezmë kopshti me diametër të brendshëm 13 - 15 mm ($\frac{1}{2}$ - $\frac{5}{8}$ cm) me lidhjen e ujit në produkt (shih Fig. E).

Udhëzim: Ne rekomandojmë përdorimin e një lidhësi për çezmë 13 - 15 mm për montim më të lehtë ($\frac{1}{2}$ - $\frac{5}{8}$ cm).

- Shtrihuni barkas mbi bodyboard [5] dhe rrëshqisni mbi rrëshqitësin e ujit [3]. Mbahuni fort tek dorezat e bodyboard [5].
- **KUJDESI!** Produktet prej plastike që fryhen reagojnë ndjeshëm ndaj të ftohtit dhe të nxehtit. Prandaj, nuk duhet të përdorni kurrë produktin nëse temperatura e ambientit bie nën 15 °C ose ngrihet mbi 40 °C. Përndryshe produkti mund të dëmtohet.

Udhëzim: Përdorni vetëm pompa dore dhe/ose pompa që janë zhvilluar posaçërisht për produktet prej plastike që fryhen.

- **E RËNDËSISHME!** Kini parasysh që temperatura e ajrit dhe kushtet e motit mund të ndikojnë në presionin e ajrit në produktet e fryrë. Gjatë motit të ftohtë, produkti sillet sikur të kishte presion më të ulët të ajrit, sepse ajri brenda tërhiqet. Në këto kushte, mund të jetë e nevojshme të shtoni ajër. Gjatë motit të nxehtë, ajri brenda zgjerohet. Në këto kushte, mund të jetë e nevojshme të lironi pak ajër për të shmangur mbushjen e tepërt.

● Çmontimi i produktit

- Hapni kapakun e dhomës së ujit dhe lëreni ujin të dalë jashtë (shih Fig. D).
- Hiqni çezmën e kopshtit dhe shtizat tokësore [6].
- Nxirrni valvulën [2] dhe shtypni lehtë strukturën e valvulës, në mënyrë që ajri të dalë.
- Lëreni produktin të thahet plotësisht para se ta palosni.

● Riparimi i produktit

E rëndësishme!

Pas riparimit, mos përdorni produktin për 20 minuta!

Mos e përdorni ngjithësen e riparimit [7] për rrjedhje ose vrima në qepje.

Udhëzim: Dëmtime të vogla mund t'i riparoni vetë duke përdorur ngjithësen e riparimit të përfshirë në paketim. Për dëmtime më të mëdha, drejtohuni te një dyqan profesional.

- Pastroni mirë zonën rreth rrjedhjes! Zona duhet të jetë e thatë dhe pa yndyrë.
- Prisni një copë ngjithës riparimi mjaft të madhe, në mënyrë që skajet e saj të dalin rreth 1,3 cm mbi zonën e dëmtuar.
- Hiqni ngjithësin e riparimit [7] nga letra, vendoseni mbi pjesën e dëmtuar dhe shtypeni fort (shih Fig. F).

● Pastrimi dhe kujdesi

- Mos përdorni kurrë pastrues gërryes ose agresiv.
- Përdorni një leckë pak të lagur dhe pa qime për pastrimin.

● Asgjësimi

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.

Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të repta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishe në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● Trajtimi në rast të garancisë

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 507781_2507) si provë blerjeje.

Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjithës në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email.

Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.



● Shërbimi

 **Shërbimi Shqipëri**

Tel.: 0800 90698



Legenda pictogramelor utilizate

	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manipulare
	Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.

Tobogan

● Introducere



Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere

în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● Utilizare conformă scopului

Acest produs este o jucărie destinată utilizării în aer liber. Acesta nu este adecvat pentru utilizare pe apă sau în zăpadă și nu este adecvat pentru copii mai mici de 5 ani.

Atenție! Doar pentru uz casnic.

● Descrierea componentelor

 Arc	 Bodyboard
 Supapă	 Țăruș
 Topogan cu apă	 Petic de reparație
 Picioar	

● Date tehnice

Dimensiuni: 500 x 95 x 100 cm
(L x l x h)

Greutatea maximă a
utilizatorului: 50 kg

● Pachetul de livrare

- 1 topogan cu apă
- 1 arc tip rechin
- 1 bodyboard
- 2 țărushi
- 2 petice de reparație
- 1 manual cu instrucțiuni de utilizare



Indicații de siguranță

Atenție!

Toate materialele de ambalaj nu sunt parte componentă a produsului și trebuie îndepărtate din motive de siguranță, înainte de a înmâna produsul copiilor să se joace.

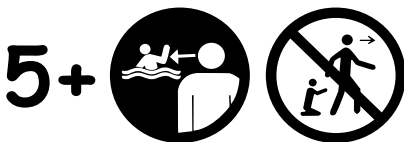
PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE LA UN LOC SIGUR.



Evitați pericolul de accidentare!

-  **ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!**

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în apropierea materialului de ambalaj și a produsului. Există pericol de asfixiere cu materialul ambalajului și pericol de moarte prin strangulare și/sau înecare. Copiii subapreciază deseori pericolele. Nu păstrați produsul la îndemâna copiilor.



- ATENȚIE!** Produsul este destinat copiilor cu vârsta mai mare de 5 ani!
- ATENȚIE!** Nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat - pericol de înecare.
- ATENȚIE!** Doar pentru uz casnic.
- Montajul trebuie realizat întotdeauna de către un adult.

- Produsul trebuie asamblat pe un gazon care este liber de pietre, bețe, denivelări și depresiuni. Produsul trebuie să aibă o distanță de siguranță adecvată de cel puțin 5 m față de clădiri, scări, garduri, ziduri, ape, cabluri cu curent și alte obstacole.
- Nu montați produsul pe beton, asfalt sau alte fundamente tari.
- Nu folosiți produsul în condiții de vânt, ploaie sau zăpadă.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați produsul cu privire la deteriorări sau uzură. Produsul poate fi utilizat numai în stare perfectă de funcționare!
- Asigurați-vă că, înainte de fiecare utilizare, topoganul cu apă este udat cu apă suficientă, pentru a asigura alunecarea și pentru a evita zgărirea pielii.
- Informați-vă copiii cu privire la indicațiile de utilizare pentru o joacă în siguranță.
- Produsul poate fi utilizat în același timp doar de o singură persoană.
- Copiii se pot îneca în cantități mici de apă. Produsul trebuie golit, dacă nu mai este utilizat.
- Nu realizați modificări asupra produsului.
- Utilizați doar cu apă de la robinet curată. Apa contaminată poate să pună în pericol sănătatea utilizatorilor.
- Asigurați-vă că atunci când amplasați produsul, acesta nu este expus acțiunii razelor solare directe.
- Vă rugăm să luați în considerare, că apa curată este premisa pentru utilizarea sigură a produsului. Apa contaminată poate să pună în pericol sănătatea utilizatorilor.
- Copiii se pot juca cu acest produs doar sub supravegherea unui adult.
- **Indicație de avertizare pentru bodyboard:**
AVERTIZARE! Bodyboard-ul este destinat exclusiv utilizării împreună cu topoganul cu apă și nu este destinat utilizării în apă pentru înot.

⚠️ AVERTISMENT! Aveți grijă, să nu pompați prea mult aer în produs. În caz contrar, produsul se poate sparge.

- Nu folosiți produsul, dacă din acesta iese aer.
- Nu folosiți produsul pe suprafețe dure sau din piatră, în caz contrar produsul se poate deteriora.

- Țineți produsul la distanță de obiectele ascuțite. În caz contrar, produsul se poate deteriora.

⚠️ AVERTISMENT! Evitați utilizarea de produse de protecție solară și produse de îngrijire a pielii, care conțin alcool. Produsele de protecție solară și de îngrijire a pielii, care conțin alcool, pot să dizolve stratul de vopsea al produsului gonflabil din PVC. Aceasta poate duce la decolorări pe corpul dvs., îmbrăcămintea dvs. sau pe alte obiecte, care intră în contact cu produsul.

● Utilizare

● Montarea produsului

- Alegeți o suprafață curată și nivelată, adecvată, cu spațiu suficient pentru a despacheta și întinde produsul.

1. Fixați produsul cu țărșuși **[6]** (fig. B).
2. Umflați camerele de aer în următoarea ordine. Umflați întotdeauna toate camerele de aer complet.

1. topogan cu apă **[3]**

2. arc **[1]**

3. bodyboard **[5]**

Pentru umflarea camerelor de aer cât și a bodyboard-ului **[5]** deschideți închiderea supapei și umflați camerele de aer. Închideți închiderea de supapă și coborâți supapa **[2]** cu o apăsare ușoară (fig. C).

Indicație: Pentru o stabilitate mai bună a arcului **[1]** umpleți mai întâi apă în picioarele **[4]** arcului **[1]**. Pentru aceasta deschideți închiderea camerelor de apă și lăsați să curgă apă curată în interior (fig. D).

3. Racordați un furtun de grădină cu un diametru interior de 13–15 mm ($\frac{1}{2}$ – $\frac{3}{8}$ țoli) cu racordul pentru apă la produs (fig. E).

Indicație: Pentru un montaj ușor, vă recomandăm utilizarea unui cuplaj de furtun de 13–15 mm ($\frac{1}{2}$ – $\frac{3}{8}$ țoli).

- Puneți-vă cu burta pe bodyboard **[5]** și alunecați pe topoganul cu apă **[3]**. La aceasta țineți-vă de mânerile de la bodyboard **[5]**.

- **PRECAUȚIE!** Produsele gonflabile din material plastic reacționează sensibil la frig și la căldură

mare. De aceea nu folosiți produsul atunci când temperatura ambientală scade sub 15 °C, respectiv urcă peste 40 °C. În caz contrar pot apărea deteriorări la produs.

Indicație: Folosiți numai pompe de mână și/sau pompe, care au fost concepute special pentru produse gonflabile din material plastic.

- **IMPORTANT!** Aveți în vedere faptul, că temperatura aerului și condițiile atmosferice pot influența presiunea aerului din produsele gonflabile. Când vremea este rece, produsul se comportă ca și când ar avea mai puțină presiune a aerului, deoarece aerul se comprimă în interior. În aceste condiții, trebuie să mai umflați eventual produsul. La căldură, aerul se extinde în interior. În aceste condiții trebuie să evacuați eventual aer din produs, pentru a împiedica o umflare excesivă.

● Demontarea produsului

- Deschideți închiderea camerelor de apă și lăsați să curgă apă curată în exterior (fig. D).
- Îndepărtați furtunul de grădină și țărșii [6].
- Scoateți supapa [2] și apăsați ușor pe tija supapei, pentru ca aerul să poată ieși.
- Înainte de pliere, lăsați produsul să se usuce complet.

● Repararea produsului

Important!

După reparare nu mai folosiți produsul timp de 20 minute!

Nu utilizați peticul de reparație [7] pentru scurgeri sau găuri pe cusătură.

Indicație: Micile deteriorări pot fi reparate cu ajutorul peticelilor de reparație livrate. În caz de deteriorări mai mari, consultați un magazin de specialitate.

- Curățați temeinic regiunea din jurul scurgerii! Regiunea trebuie să fie curată și să nu prezinte urme de grăsime.
- Tăiați o bucată de material de reparații suficient de mare, astfel încât marginile acesteia să de-

pășească cu aproximativ 1,3 cm regiunea deteriorată.

- Trageți peticul de reparații [7] de pe hârtie, așezați-l pe regiunea deteriorată și apăsați-l bine (fig. F).

● Curățare și întreținere

- Nu folosiți în niciun caz substanțe acide sau agresive de curățare.
- Pentru curățare folosiți o lavetă ușor umezită, fără scame.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungeste după

aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.:

baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 507781_2507) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service




RO Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro



Легенда на използваните пиктограми

	Указания за безопасност
	Указания за действия
	СЕ маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.

Водна пързалка

● Увод










Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● Употреба по предназначение

Този продукт е играчка за употреба на открито. Той не е предназначен за използване във вода или сняг и не е подходящ за деца под 5 години.

Внимание! Само за домашна употреба.

● Описание на частите

	Дъга		Бодиборд
	Вентил		Колче
	Водна пързалка		Лепенка за поправка
	Опорен крак		

● Технически данни

Размери: 500 x 95 x 100 cm
(Д x Ш x В)

Макс. тегло на потребителя: 50 kg

● Обем на доставката

- 1 водна пързалка
- 1 дъга акула
- 1 бодиборд
- 2 колчета
- 2 ремонтни лепенки
- 1 упътване за употреба



Указания за безопасност

Внимание!

Опаковъчните материали не са съставна част от тази играчка и от съображения за безопасност следва да ги отстраните, преди да предоставите продукта на децата за игра.

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ НА СИГУРНО МЯСТО.

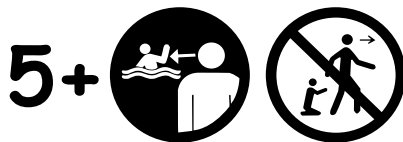


Избягвайте опасност от нараняване!



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!

Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал и продукта. Опаковъчният материал създава опасност за живота вследствие задушаване, удушаване и/или удавяне. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от продукта.



- **ВНИМАНИЕ!** Продуктът е подходящ за деца над 5 години!
- **ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето си без надзор – опасност от удавяне.
- **ВНИМАНИЕ!** Само за домашна употреба.

- Инсталирането следва да се извършва винаги от възрастен.
- Продуктът следва да се инсталира върху равна тревна площ без камъни, пръчки, неравности и вдлъбнатини.
Продуктът следва да се разположи на подходящо безопасно разстояние от минимум 5 m спрямо сгради, стълби, огради, зидове, водни източници, електрически кабели и други препятствия.
- Не разполагайте продукта върху бетон, асфалт или други твърди основи.
- Не използвайте продукта при ветровито време, дъжд или сняг.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване. Продуктът следва да се използва само в изправно състояние!
- Преди всяка употреба се уверете, че водната пързалка е навлажнена с достатъчно вода, за да е възможно плъзгане и да се избегнат кожни охлузвания.
- Запознайте децата си с указанията за безопасна игра.
- Продуктът трябва да се използва само от един човек в едно и също време.
- Децата могат да се удавят дори и в малко количество вода. Продуктът следва да се изпразва, когато не се използва.
- Не извършвайте модификации на продукта.
- Използвайте го само с чиста вода от чешмата. Замърсената вода може да застраши здравето на потребителите.
- При разполагането на продукта се уверете, че той не е изложен на пряка слънчева светлина.
- Моля, имайте предвид, че чистата вода е предпоставка за безопасна употреба на продукта. Замърсената вода може да застраши здравето на потребителите.
- Децата следва да играят с продукта само под надзор на възрастни.
- **Предупредително указание за употреба на бодиборда:**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Бодибордът е предназначен за използване само с водната пързалка, а не за плуване във вода.

- ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съблюдавайте да не напомпвате прекомерно продукта. В противен случай продуктът може да се спуска.

- Не използвайте продукта, ако изпуска въздух.
- Не използвайте продукта върху твърда или камениста основа, в противен случай той може да се повреди.
- Дръжте продукта далече от островърхи предмети. В противен случай продуктът може да се повреди.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Избягвайте употребата на средства за слънцезащита и продукти за грижа за кожата, които съдържат алкохол. Средствата за слънцезащита и продуктите за грижа за кожата, които съдържат алкохол, могат да разтворят цветното покритие на надуваеми продукти от PVC. Това може да доведе до оцветяване върху Вашето тяло, Вашето облекло или други предмети, които са в контакт с продукта.

● Употреба

● Разпъване на продукта

- Изберете подходяща равна и чиста повърхност с достатъчно място, за да разопаковате и разгънете продукта.
- 1. Фиксирайте продукта с колчетата **6** (фиг. B).
- 2. Надуйте въздушните камери в следната последователност. Винаги напомпвайте напълно всички въздушни камери.
 1. Водна пързалка **3**
 2. Дъга **1**
 3. Бодиборд **5**
 За надуване на въздушните камери и бодиборда **5** отворете капачката на вентила и напомпайте въздушните камери. Затворете капачката на вентила и с лек натиск вкарайте вентила **2** (фиг. C) навътре.

Указание: За по-добра стабилност на дъгата **1** първо напълнете опорните крака **4** на дъгата **1**. За целта отворете капачката на въздушните камери и пуснете да тече в тях чиста вода (фиг. D).
- 3. Свържете градински маркуч с вътрешен диаметър 13 – 15 mm (1/2 – 3/8 инча) към фитинга за вода на продукта (фиг. E).

Указание: За лесен монтаж препоръчваме използването на куплунг за маркуч 13-15 mm (½ - ⅝ цола).

- Легнете по корем върху бодиборда [5] и се спуснете по водната пързалка [3]. При това се хванете здраво за дръжките на бодиборда [5].

- **ВНИМАНИЕ!** Надуваемите пластмасови продукти реагират чувствително на студ и топлина. Затова никога не използвайте продукта, ако температурата на околната среда падне под 15°C или се покачи над 40°C. В противен случай продуктът може да се повреди.

Указание: Използвайте само ръчни помпи и /или помпи, предназначени специално за надуваеми пластмасови продукти.

- **ВАЖНО!** Имайте предвид, че температурата на въздуха и атмосферните условия могат да повлияят на налягането в надуваемите продукти. При студено време продуктът реагира така, като че ли има по-малко налягане, тъй като въздухът във вътрешността се свива. В тези случаи може да се наложи да го напомним допълнително. При горещо време въздухът във вътрешността се разширява. В тези случаи може да се наложи да изпуснете въздух, за да избегнете препълване.

● Сгъване на продукта

- Отворете капачката на въздушната камера и изпуснете водата (фиг. D).
- Отстранете градинския маркуч и колчетата [6].
- Издърпайте вентила [2] и леко притиснете стеблото му, така че въздухът да може да излезе.
- Преди сгъване оставете продукта да изсъхне напълно.

● Поправка на продукта

Важно!

След поправка не използвайте продукта за 20 минути!

Не използвайте лепенката за поправка [7] при течове или дупки върху шева.

Указание: Малки повреди можете да поправяте сами с помощта на доставената лепенка. При по-големи повреди се обръщайте към специализиран магазин.

- Почистете основно зоната около повредата! Зоната трябва да бъде суха и без мазнини.
- Изрежете парче от материала за поправка, достатъчно голямо, така че ръбовете му да излизат ок. 1,3 cm извън от повредената зона.
- Изтеглете лепенката за поправка [7] от хартията, поставете я върху повредената зона и я притиснете здраво (фиг. F).

● Почистване и поддръжка

- В никакъв случай не използвайте разяждащи или агресивни почистващи средства.
- За почистване използвайте леко влажна кърпа, която не оставя власинки.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие

на продукта с договора за продажба. Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 507781_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

• След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 507781_2507

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 507781_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.




● Сервиз

Сервиз България

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg



Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	
	Υποδείξεις ασφαλείας
	Οδηγίες χειρισμού
	Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.

Νεροτσουλήθρα

● Εισαγωγή



Σας συγχαιρούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό είναι ένα παιχνίδι προς χρήση σε υπαίθριους χώρους. Δεν ενδείκνυται προς χρήση πάνω στο νερό ή στο χιόνι και είναι ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας έως 5 ετών.

Προσοχή! Μόνο για οικιακή χρήση.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Καμπύλη
- 2 Βαλβίδα
- 3 Νεροτσουλήθρα
- 4 Βάση στήριξης
- 5 Σανίδα σώματος
- 6 Πάσσαλος
- 7 Μπαλώμα επιδιόρθωσης

● Τεχνικά στοιχεία

Διαστάσεις: 500 x 95 x 100 cm
(Μ x Π x Υ)
Μέγ. βάρος χρήστη: 50 kg

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 νεροτσουλήθρα
- 1 καμπύλη καρχαρία
- 1 σανίδα σώματος
- 2 πάσσαλοι
- 2 μπαλώματα επιδιόρθωσης
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης



Υποδείξεις ασφαλείας

Προσοχή!

Τα υλικά συσκευασίας στο σύνολό τους δεν αποτελούν συστατικά μέρη του παιχνιδιού και θα πρέπει για λόγους ασφαλείας να απομακρύνονται, προτού παραδοθεί το προϊόν στα παιδιά, για να παίξουν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ.



Αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού!



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ

ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ! Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με τα υλικά συσκευασίας και το προϊόν. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας και κίνδυνος θάνατος από στραγγαλισμό και / ή πνιγμό. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντοτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

5+



- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά 5 ετών και άνω!
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη – Κίνδυνος πνιγμού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μόνο για οικιακή χρήση.
- Το στήσιμο πρέπει να γίνεται πάντοτε μόνον από ενήλικες.
- Το προϊόν θα πρέπει να στήνεται σε επίπεδη επιφάνεια γκαζόν, στην οποία δεν υπάρχουν πέτρες, ξύλα, εξογκώματα και βαθουλώματα. Το προϊόν θα πρέπει να βρίσκεται σε εύλογη απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 5 m από κτίρια, σκάλες, φράχτες, τοίχους, υδάτινα σώματα, ηλεκτρικά καλώδια και άλλα εμπόδια.
- Μη στήνετε το προϊόν πάνω σε μπετόν, άσφαλτο, ή άλλα σκληρά υπόβαθρα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν επικρατεί άνεμος, βρέχει ή χιονίζει.
- Πριν από οποιαδήποτε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για ζημιές ή φθορές.
Η χρήση του προϊόντος επιτρέπεται μόνον, όταν αυτό είναι σε άψογη κατάσταση!
- Προσέχετε, η νεροτσουλήθρα πριν από κάθε χρήση να έχει βραχεί επαρκώς με νερό, έτσι ώστε να επιτρέπει το γλίστρημα και να αποφεύγονται εκδορές της επιδερμίδας.
- Ενημερώστε τα παιδιά σας σχετικά με τις υποδείξεις χρήσης για την ασφάλεια κατά το παιχνίδι.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα μόνο από ένα άτομο.
- Τα παιδιά μπορούν να πνιγούν ακόμη και σε μικρές ποσότητες νερού. Το προϊόν πρέπει να αδειάζεται, όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις στο προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε το μόνο με καθαρό νερό βρύσης. Το ακάθαρτο νερό ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την υγεία των χρηστών.
- Προσέξτε κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος, αυτό να μην εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Προσέξτε ότι το καθαρό νερό αποτελεί προϋπόθεση για την ασφαλή χρήση του προϊόντος. Το ακάθαρτο νερό ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την υγεία των χρηστών.
- Τα παιδιά επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων.
- **Προειδοποιητική υπόδειξη για τη σάνιδα σώματος: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η σάνιδα σώματος προορίζεται αποκλειστικά και μόνο προς χρήση με τη νεροτσουλήθρα, και όχι προς χρήση στο νερό για κολύμβηση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Προσέχετε να μην παραφουσκώνετε το προϊόν. Ειδάλλως, το προϊόν μπορεί να σκάσει.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν παρουσιάζει διαρροή αέρα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν πάνω σε σκληρά ή πετρώδη υπόβαθρα, ειδάλλως μπορεί να προκληθούν ζημιές στο προϊόν.
- Κρατάτε το προϊόν μακριά από μυτερά αντικείμενα. Ειδάλλως, μπορεί να προκύψουν ζημιές στο προϊόν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αποφεύγετε τη χρήση προϊόντων ανηλιακής προστασίας και προϊόντων περιποίησης δέρματος, τα οποία περιέχουν οινόπνευμα. Τα προϊόντα ανηλιακής προστασίας και περιποίησης δέρματος, τα οποία περιέχουν οινόπνευμα, μπορεί να καταστρέψουν την επιστροφή χρώματος των φουσκωτών προϊόντων που αποτελούνται από PVC. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει χρωματικές αλλοιώσεις στο σώμα σας, στα ρούχα σας ή σε άλλα αντικείμενα, τα οποία έρχονται σε επαφή με το προϊόν.

● Χειρισμός

● Στήσιμο προϊόντος

- Επιλέξτε μια κατάλληλη επίπεδη και καθαρή επιφάνεια με επαρκή χώρο, ώστε να αποσυσκευάσετε και να ξεδιπλώσετε το προϊόν.
- 1. Στερεώστε το προϊόν με τους πασσάλους [6] (εικ. Β).
- 2. Φουσκώστε τους αεροθαλάμους με την ακόλουθη σειρά. Φουσκώνετε πάντα εντελώς όλους τους αεροθαλάμους.

1. Νεροσουλήθρα [3]

2. Καμπύλη [1]

3. Σανίδα σώματος [5]

Για να γεμίσετε τους αεροθαλάμους της σανίδας σώματος [5], ανοίξτε την τάπα της βαλβίδας και φουσκώστε τους αεροθαλάμους. Κλείστε την τάπα της βαλβίδας και πιέστε ελαφρά τη βαλβίδα [2], ώστε να εισχωρήσει στη σανίδα σώματος (εικ. C).

Υπόδειξη: Για την καλύτερη ευστάθεια της καμπύλης [1], γεμίστε πρώτα με νερό τις βάζες στήριξης [4] της καμπύλης [1]. Για τον σκοπό αυτό ανοίξτε την τάπα των υδατοθαλάμων και αφήστε να τρέξει μέσα καθαρό νερό (εικ. D).

3. Συνδέστε στο προϊόν ένα λάστιχο κήπου εσωτερικής διαμέτρου 13–15 mm ($\frac{1}{2}$ – $\frac{5}{8}$ ιντσες) με την υποδοχή σύνδεσης νερού στο προϊόν (εικ. E).

Υπόδειξη: Για να διευκολυνθεί η συναρμολόγηση, συνιστούμε τη χρήση συνδέσμου λάστιχου 13–15 mm ($\frac{1}{2}$ – $\frac{5}{8}$ ιντσών).

- Ξαπλώστε με την κοιλιά πάνω στη σανίδα σώματος [5] και γλιστήστε στη νεροσουλήθρα [3]. Πρέπει να κρατήσετε από τις λαβές της σανίδας σώματος [5].

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα φουσκωτά πλαστικά προϊόντα αντιδρούν ευαίσθητα στο κρύο και τη ζέστη. Γι' αυτό δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν, όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέφτει κάτω από τους 15 °C ή υπερβαίνει τους 40 °C. Ειδάλλως, ενδέχεται να προκληθούν ζημιές στο προϊόν.

Υπόδειξη: Χρησιμοποιείτε μόνο χειραντλίες και/ή αντλίες, οι οποίες έχουν σχεδιαστεί προς χρήση ειδικά με φουσκωτά πλαστικά προϊόντα.

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Έχετε υπ' όψιν, ότι η θερμοκρασία της ατμόσφαιρας και οι καιρικές συνθήκες επηρεάζουν την πίεση αέρα των φουσκωτών προϊόντων. Σε κρύο καιρό, το προϊόν συμπεριφέρεται σαν να έχει μικρότερη πίεση αέρα, επειδή μειώνεται ο όγκος του αέρα μέσα στο προϊόν. Υπ' αυτές τις συνθήκες ενδεχομένως πρέπει να συμπληρώνετε αέρα. Στη ζέστη, αυξάνεται ο όγκος του αέρα μέσα στο προϊόν. Υπ' αυτές τις συνθήκες πρέπει ενδεχομένως να αφαιρείτε αέρα, προς αποφυγή υπερπλήρωσης.

● Ξεστήσιμο προϊόντος

- Ανοίξτε την τάπα του υδατοθαλάμου και αφήστε να τρέξει έξω το νερό (εικ. D).
- Αφαιρέστε το λάστιχο κήπου και τους πασσάλους [6].
- Τραβήξτε έξω τη βαλβίδα [2] και συμπίεστε λίγο το στέλεχος της βαλβίδας, ώστε να μπορέι να διαφύγει ο αέρας.
- Πριν το διπλώσετε, αφήστε το προϊόν να στεγνώσει τελείως.

● Επισκευή προϊόντος

Σημαντικό!

Μετά την επισκευή μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για 20 λεπτά!

Μη χρησιμοποιείτε το μπάλωμα επιδιόρθωσης [7] για διαρροές ή οπές πάνω στη ραφή.

Υπόδειξη: Μπορείτε να επισκευάσετε μόνο σας μικρές ζημιές με τη βοήθεια του συνοδευτικού σετ μπαλώματος. Σε περίπτωση μεγάλων ζημιών, απευθυνθείτε σε ειδικό κατάστημα.

- Καθαρίστε σχολαστικά την περιοχή γύρω από τη διαρροή! Η περιοχή πρέπει να είναι στεγνή και χωρίς λίπη.
- Κόψτε ένα κομμάτι υλικού επισκευής, αρκετά μεγάλο, ώστε οι άκρες του να προεξέχουν περ. κατά 1,3 cm γύρω από την περιοχή της ζημιάς.
- Αφαιρέστε το μπάλωμα επιδιόρθωσης [7] από το χαρτί, τοποθετήστε το πάνω στην περιοχή της ζημιάς και πιέστε το γερά (εικ. F).

● Καθαρισμός και φροντίδα

- Μη χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση καυστικά ή χημικά δραστικά καθαριστικά υλικά.
- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παύσει άσβε κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση πάυει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 507781_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@idl.gr



Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG10983
Version: 12/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Stanje informacija
Последно ажурирање на информации · Status i informacione
Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των
πληροφοριών: 10/2025 · Ident.-No.: HG10983102025-3

IAN 507781_2507

3 